

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
17-е заседание,
состоявшееся
в понедельник,
2 ноября 1992 года
в 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 17-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ДИНУ (Румыния)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н Мселле

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ (продолжение)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (продолжение)

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ
РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/47/SR.17
5 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сессия объявлена открытой в 15 ч. 25 м.

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/C.5/47/16 и A/C.5/46/CRP.1; A/46/327 и Согг.1 и Add. 1)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1995 ГОДОВ (продолжение) (A/C.5/47/2 и Согг. 1, A/C.5/47/7 и A/47/7/Add.1)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение) (A/47/6, A/47/16 (Part I) и (Part II и Add.1), A/47/32, A/47/116, A/47/159 и Add.1, A/47/407 (E/1992/11 и Add.1 и 2) и A/47/408 (E/1991/143))

1. Г-н ПЕНЕВ (Болгария) заявляет о твердой поддержке мер по реорганизации секретариата, принятых Генеральным секретарем с целью повышения эффективности его работы и достижения уставных целей и выполнения задач, поставленных руководящими органами.

2. Важны и финансовые последствия этого процесса. Следует отдать должное Генеральному секретарю за ликвидацию 12 должностей высокого уровня, которые финансировались за счет регулярного бюджета, что позволило сэкономить по оценкам 4,4 млн. долларов.

3. Еще более значимым аспектом проводимой реформы, чем экономия финансовых средств, стало соответствующее улучшение деятельности. Перестройка должна не подрывать, а, напротив, повышать способность Организации выполнять вверенные ей мандаты. Болгария решительно поддерживает усилия Секретариата по обеспечению общей способности Организации выполнять свои функции и достигать поставленных целей, каковы бы ни были отрицательные, переходные и неизбежные последствия столь масштабной реорганизации.

4. Перестройка должна коснуться и нижних уровней Секретариата; она должна затронуть как вопросы перераспределения людских ресурсов, так и создание возможностей для достижения еще большей экономии. Вместе с тем делегация Болгарии поддерживает уделение особого внимания приоритетным темам, проявляющееся в совершенствовании и рационализации использования наличных ресурсов. Следовало бы провести углубленную оценку нынешних потребностей и средств, при помощи которых их можно удовлетворить, что должно иметь целью повысить потенциал Организации в том, что касается установления и поддержания мира, безопасности и стабильности, а также экономического и социального развития.

5. Поэтому делегация Болгарии выступает за то, чтобы особое внимание уделялось мерам превентивной дипломатии, регулирования кризисов и восстановления мира после конфликтов и призывает сделать более заметный акцент на защите справедливости и прав человека во всем мире, а также на мероприятиях гуманитарного, социального и экономического характера. Выступающий приветствует то обстоятельство, что Генеральный секретарь указывает на взаимосвязи, существующие между проблемами прав человека, социальными и гуманитарными вопросами и политикой в этих областях и поддерживает его концепцию комплексного подхода ко всем вопросам развития. Заслуживают одобрения также усилия Секретариата по установлению более динамичных взаимосвязей между людскими ресурсами и деятельностью, предусмотренной мандатами, включая постепенное внедрение научных методик, таких как анализ объема работы.

6. Г-н КХАН (Бангладеш) говорит, что его делегация проанализировала пересмотренные сметы, запрошенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 46/185 и 46/232 (A/C.5/47/2 и Согг.1) и касающиеся только финансовых аспектов перестройки Секретариата, начатой Генеральным секретарем в феврале 1992 г. В процессе перестройки было уменьшено с 48 до 36 число должностей старшего уровня, финансируемых из регулярного бюджета. При этом было достигнута

(Г-н Кхан, Бангладеш)

экономия в 4,4 млн. долл. Первый этап реорганизации затронул 54% из 3840 должностей категории специалистов и 58,9% из 6225 должностей, категории общего обслуживания. С точки зрения бюджета перестройка и консолидационные процессы в Организации коснулись статей объемом в 1490 млн. долл., или 48,1% бюджета на 1992-1993 г. Хотя сам процесс перестройки был основан на докладе Группы 18, масштаб этого процесса был более широким - в частности, в том, что касается политических вопросов, Совета Безопасности, экономического и социального развития, а также гуманитарных проблем. И хотя еще рано судить о результатах, делегация Бангладеш связывает с этим процессом большие надежды.

7. Однако реформа - это не самоцель, и сокращение расходов не может быть единственной задачей. Главной задачей любой реформы должно быть повышение эффективности организации, обеспечение выполнения всех программ с хорошим показателем соотношения издержек и эффективности. В связи с этим делегация Бангладеш предпочла бы, чтобы вместе с информацией о финансовых последствиях перестройки и пересмотренными сметами была представлена информация о ее последствиях для программ.

8. В рамках широкомасштабных реформ в Организации делегация Бангладеш призывает уделять больше внимания повышению результативности работы ООН в экономической и социальной сферах, что жизненно важно для развивающихся стран. Мир, безопасность и развитие неразделимы. Однако, как представляется, в экономической и социальной сферах делается не все необходимое; нужно исправить это положение. В связи со сказанным следует отметить, что Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы (резолюция 45/206), одобренная на второй конференции ООН по наименее развитым странам, является отправной точкой в борьбе против ухудшения экономической, социальной и экологической ситуации в наименее развитых странах. Программа действий отражает общую ответственность этих стран и их партнеров по развитию, а также важную роль системы Организации Объединенных Наций в этом процессе. Можно ожидать, что в бюджете по программам и в среднесрочном плане приоритет по-прежнему будет отдан потребностям наименее развитых стран.

9. Процесс перестройки выдвигает на первый план вопрос об управлении вакансиями. Это происходит в обстановке, когда сложно определить точное соотношение между людскими ресурсами и деятельностью по исполнению мандатов, несовершенен анализ объема работы, нет достаточного финансирования из регулярного бюджета и постоянно растет число мероприятий, поручаемых ООН. Нужно ввести внутреннюю процедуру анализа вакансий, не упуская из виду необходимость проявлять определенную гибкость в управлении людскими ресурсами. С другой стороны, следует учитывать, что приостановка набора сотрудников категории специалистов начиная с февраля 1992 г. может иметь негативные последствия для программ: ныне, когда перераспределение должностей и передача ресурсов осуществляется в столь широких масштабах, очень важно учитывать воздействие этого процесса на исполнение программ. Поэтому делегация Бангладеш призывает Секретариат разработать критерии и разумные основания для такого перераспределения с учетом долгосрочных потребностей департаментов, не ограничиваясь удовлетворением лишь временных и краткосрочных потребностей.

10. На фоне стремительно развивающихся мировых событий выдвигается вопрос об излишних и малозначимых программах, связанный с проблемой приоритетов. В среднесрочном плане четко выделяются пять приоритетных сфер: поддержание международного мира и безопасности, экономическое развитие развивающихся стран, экономическое восстановление и развитие Африки, окружающая среда, международный контроль над наркотическими средствами. Соответственно, нет необходимости заново определять приоритеты: между ними существует баланс, который нельзя нарушать. Бангладеш поддерживает рекомендации Комитета по программе и координации (КПК) по данному вопросу, а также предложения, касающиеся приоритетов среди подпрограмм и одобренные недавно в Женеве Советом по торговле и развитию. Что касается 13 должностей в

(Г-н Кхан, Бангладеш)

ЮНКТАД, названных в документе A/C.5/47/7, то Бангладеш согласна с предложением Генерального секретаря сохранить их до 1993 года и принять затем окончательное решение об их будущем после анализа проекта бюджета по программам на 1994-1995 годы. Также надо надеяться что рекомендации Картахенского соглашения, одобренные ЮНКТАД на ее восьмой сессии, будут в полной мере учитываться во всех рекомендациях по данному вопросу.

11. Большого уважения заслуживают роль и авторитет Генерального секретаря в его качестве высшего административного должностного лица Организации, равно как и его усилия по повышению эффективности ООН, улучшению структуры Секретариата, недопущению дублирования функций и нерационального расходования ресурсов и по исполнению программ при одновременном сохранении экономическоей эффективности. Однако до сих пор имеют место многочисленные случаи неудовлетворительного управления, разбазаривания средств, дублирования функций и коррупции. Следует указать в этой связи на ответственность директоров программ. Необходимо дополнительно повысить качество докладов об исполнении программ и дополнить их аналитическими докладами и оценками. Углубленные оценки и распространение информации об опыте исполнения программ представляют собой важное средство совершенствования их реализации. Выступающий разделяет высказанное Председателем КПК мнение о том, что оценка по-прежнему представляет собой тот аспект управления Организации Объединенных Наций, которому уделяется недостаточно внимания, и надеется, что в будущем ситуация улучшится.

12. Перестройка должна осуществляться в рамках Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Генеральной Ассамблеи. Отдельные усилия по перестройке бесполезны. И если таковые предпринимаются на протяжении длительного периода, то возникает неуверенность, теряется управление и ухудшается моральное состояние персонала. Делегация Бангладеш надеется, что процесс реформ и перестройки завершится в кратчайшие сроки, и согласна с выраженным Японией мнением о необходимости продолжать диалог с государствами-членами по данному вопросу.

13. Среднесрочный план - один из важнейших инструментов выработки политического курса, основа для составления бюджетов по программам на двухгодичные периоды. Делегация Бангладеш поддерживает все меры, призванные упростить эти процедуры и сделать их гласными, а также проект нового формата бюджета (A/C.5/47/3) и проведение по рекомендации КПК технического семинара для рассмотрения среднесрочного плана.

14. В ходе встречи на высшем уровне "Планета Земля" был выработан новый подход к проблемам окружающей среды и развития. Безудержная индустриализация уже привела к значительному разрушению озонового пояса, повысила заболеваемость раком и создала "парниковый эффект", способствующий разогреву планеты. Последнее может иметь чрезвычайно опасные последствия, такие как засухи в Африке и подъем уровня океанов, что непосредственно угрожает низменностям Бангладеш, которые могут оказаться затопленными и, таким образом может принести непоправимые беды населению страны. Согласно расчетам, под водой может оказаться до трети ее территории, и треть населения лишится крова и средств к существованию.

15. Ответственность за ухудшение состояния окружающей среды несут в основной мере развитые и развивающиеся страны. За последние 10 лет были сведены огромные лесные массивы. Крайняя нищета заставляет вырубать деревья, что влечет за собой вредные экологические последствия. Бангладеш гордится тем, что за последние два года она начала осуществлять большую программу восстановления лесов, в соответствии с которой посажены миллионы деревьев.

16. В том, что касается процедур и норм создания, ликвидации, переклассификации, преобразования и перераспределения должностей (A/C.5/47/4), Бангладеш согласна с мнением КПК о необходимости лучшей разработки применяемых процедур и норм.

17. Г-н ОСЕЛЬЯ (Аргентина), выступая от имени Группы Рио, то есть делегаций Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гватемалы, Гондураса, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Парагвая, Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора, касается поправок к среднесрочному плану (A/47/16 (Part II)). Он разделяет мнение о том, что необходимо упростить формат плана и процедуры его пересмотра, дабы сохранить стратегический характер указанной составляющей бюджетного цикла. Поэтому оратор приветствует предложение провести технический семинар, не обременяя Организацию дополнительными расходами, с тем чтобы создать на практике условия для улучшения и пересмотра плана. Пересмотр будет зависеть в соответствующих аспектах от решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на основании Решений восьмой сессии ЮНКТАД и решений Конференции по окружающей среде и развитию, а также от результатов реформирования экономического и социального секторов Организации. Необходимо, чтобы специализированные межправительственные органы своевременно участвовали в разработке и пересмотре среднесрочного плана; в ходе пересмотра, вопрос о котором рассматривает Комитет, счастливым исключением стал Совет по торговле и развитию. Следует вновь подчеркнуть, что среднесрочный план должен основываться на официально согласованных межправительственных мандатах и что при отсутствии таковых доклады и меморандумы Секретариата не могут быть приняты в качестве законодательной базы.

18. В отношении программы 1 "Добрые услуги, и установление мира, поддержание мира, исследования и сбор информации", оратор вновь указывает, что внедрение новых политических концепций в процессе разработки и исполнения бюджета и программ должно строиться на основе соответствующих определений, принятых Генеральной Ассамблеей. Такое разъяснение стало необходимым в отношении понятий установления фактов и установления мира. Следует отметить, что в настоящее время концепция превентивной дипломатии анализируется в ряде межгосударственных инстанций. Поэтому при пересмотре плана желательно прямо заявить о том, что решения по данному вопросу Генеральной Ассамблеей пока не приняты.

19. Что касается программы 4 "Специальные политические вопросы, опека и деколонизация", то выступающий считает необходимым сохранить первоначальный заголовок программы 3. Относительно ссылки на региональные организации, приводимой в пункте 4.28, делегация Аргентины полагает, что сотрудничество Организации Объединенных Наций с региональными организациями должно осуществляться при должном уважении соответствующих мандатов.

20. По поводу программы 12 "Вопросы и политика глобального развития" - г-н Оселья говорит, что предложенная Секретариатом формулировка данной программы свидетельствует о том, что до сих пор имеет место смешение функций Департамента экономического и социального развития и других подразделений и органов системы. Особенно важно учитывать решения, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей относительно мероприятий по реализации итогов восьмой сессии ЮНКТАД и Конференции по окружающей среде и развитию.

21. Касаясь программы 13 "Торговля и развитие", программы 14 "Расширение торговли", содействие экспорту и развитие сектора услуг", и программы 15 "Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы", оратор приветствует то обстоятельство, что специализированный межгосударственный орган - Совет по торговле и развитию - проанализировал предложения Секретариата, касающиеся отражения в указанных программах итогов восьмой сессии ЮНКТАД, и с удовлетворением воспринимает изменения, внесенные Советом, равно как и рекомендованные им впоследствии приоритеты. С другой стороны, оратор считает необходимым, чтобы ЮНКТАД пересмотрел программы совместно с другими органами системы, что позволило бы разграничить функции в ряде вопросов, имеющих чрезвычайное значение для развивающегося мира.

(Г-н Оселья, Аргентина)

22. Что касается программы 17 "Наука и техника в целях устойчивого развития", то в ее заглавии и тексте следует указать на окружающую среду как важнейший фактор развития. Однако первоначально предложенная Секретариатом корректировка, похоже, продиктована стремлением сократить все и вся, поскольку превращают эту составляющую в единственную цель Организации в области науки и технологий. Поскольку многие из этих мероприятий не имеют непосредственного отношения к вызывающим озабоченность экологическим проблемам, следует сохранить изначальный дух программы. Практическим следствием такого более широкого подхода является сохранение первоначальных заглавий программы ("Наука и технология для развития") и подпрограммы I ("Создание потенциалов и мобилизация ресурсов").
23. В отношении программы 23 "Международный контроль над наркотическими средствами", следовало бы провести тщательную оценку достижений Организации в данной области, учитывая сложность рассматриваемых проблем и особенности предусмотренных в ней организационных и финансовых мер.
24. В отношении программы 33 "Региональное сотрудничество в целях развития в Латинской Америке и Карибском бассейне", г-н Оселья поддерживает изменение к этой программе, предложенное Секретариатом, и должным образом предусматривающим региональную интеграцию и борьбу против оборота наркотических средств как сферы деятельности региональной Комиссии с учетом ее специфического институционального мандата. Укрепление экономических связей между странами региона необходимо для экономического и социального развития их народов. В этой связи ЭКЛАК внесет свой вклад в выработку региональных позиций, которые будут в большей степени способствовать достижению целей развития.
25. Что касается программы 38 "Общественная информация", то нужно избежать изменения первоначального мандата информационных центров в связи с передачей Департаменту общественной информации функций прежнего Управления по исследованию и сбору информации. Соответственно должны быть пересмотрены институциональные процедуры, для того чтобы Департамент общественной информации мог исполнять эти новые функции.
26. Г-н ЧУИНКАМ (Камерун) выражает удовлетворение в связи с перестройкой Секретариата, предпринятой Генеральным секретарем, однако надеется, что этот процесс не оттеснит на второстепенные позиции некоторые государства-члены и не приведет к перераспределению ресурсов по направлениям, отличным от тех, о которых договорились все государства-члены. И хотя можно приветствовать экономию, достигнутую за счет ликвидации должностей старшего уровня, ее следует рассматривать как побочный продукт перестройки, а не ее главную цель. Следует задаться вопросом, направлены ли в действительности организационные изменения на обеспечение эффективного выполнения мандатов. В частности, новый Департамент экономического и социального развития перегружен мероприятиями, и в то же время у него изъяты ресурсы, которые направлены на другие цели.
27. Пришло время Генеральному секретарю снять временный мораторий на набор персонала на должности категории специалистов: эта мера утратила смысл после заверения перестройки Секретариата. Как указал Генеральный секретарь, во многих сферах деятельности персонал Организации Объединенных Наций работает на пределе своих материальных возможностей.
28. Однако вместо того чтобы набрать дополнительный персонал в пределах, предусмотренных бюджетом, Генеральный секретарь просит позволить ему проявлять определенную гибкость в управлении людскими ресурсами. Камерун не готов разрешить Генеральному секретарю переводить или перераспределять ресурсы между различными разделами бюджета без предварительного одобрения Генеральной Ассамблеи или Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ). Ныне действующая процедура, согласно которой Генеральный

(Г-н Чуинкам, Камерун)

секретарь консультируется с Ассамблеей во время ее сессий а между сессиями Ассамблеи с Консультативным комитетом, позволяет Генеральному секретарю проявлять необходимую гибкость реагировании на меняющиеся потребности Организации Объединенных Наций на складывающееся в ней положение.

29. Выступающий сожалеет о том, что в докладе Генерального секретаря нет достаточной информации по данному вопросу, что вынудило ККАБВ отложить уточнение собственного мнения по этому вопросу. Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею и ККАБВ принять решение по поводу предлагаемого нового подхода до выработки практических методов его применения.

30. Оратор с удовлетворением отмечает, что ускорилось строительство дополнительных объектов для проведения конференций в Аддис-Абебе и что общие расходы на проекты в Аддис-Абебе и Бангкоке не должны превысить сумм, предусмотренных первоначально в бюджете на 1992-1993 годы. Подрядчиков следует предупредить о том, чтобы они не прибегали к уловкам, задерживая завершение проектов, пытаясь получить больше денег от Организации Объединенных Наций. Следовало бы проанализировать возможность изменения соответствующих статей контрактов, с тем чтобы избежать подобной ситуации.

31. Что касается помощи в покрытии путевых расходов наименее развитым странам - членам Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (А/47/454), то эти страны по-прежнему будут сталкиваться с трудностями, так как Комиссия не смогла рационализировать свою работу, как предлагала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/56 В. Пятому комитету следовало бы рекомендовать Генеральной Ассамблее оказать указанным странам помощь в покрытии путевых расходов.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (продолжение) (А/47/416, А/47/508, А/С.5/47/5, А/С.5/47/6, А/С.5/47/9, А/С.5/47/14 и А/С.5/47/20; А/С.5/46/2, А/С.5/46/7, А/С.5/46/9, А/С.5/46/13 и А/С.5/46/16; А/46/326 и Согг.1 и Add.1, А/47/140 и Add.1 и А/47/168 и Add.1)

32. Г-н ПЕНЕВ (Болгария) выражает свою озабоченность в связи с крупными диспропорциями в представленности стран, сложившимися вследствие моратория на набор персонала, введенного в начале 1992 года и совпавшего со вступлением в Организацию беспрецедентного числа новых государств-членов. Это сказалось, в частности, на группе государств Восточной Европы, в которой имеется 15 непредставленных государств и лишь 9 государств представлены в пределах желательных квот. Необходимо принять срочные меры к исправлению такого положения.

33. Обеспокоенность вызывает также отрицательная тенденция, наблюдаемая в течение последних пяти лет в том, что касается справедливого географического представительства государств-членов в Секретариате. Существенно увеличилось количество непредставленных стран, в то время как более или менее стабильно продолжает оставаться высокой доля стран, представленных недостаточно. Число стран, представленных в пределах квот, достигло наиболее низкого за последние пять лет показателя, тогда как доля чрезмерно представленных государств возросла. Подобную тенденцию нужно решительно обратить вспять.

34. Стоит отметить меры Генерального секретаря по улучшению положения женщин в Секретариате. Национальные конкурсы могли бы послужить важным фактором повышения представленности женщин при должном учете необходимости обеспечивать наивысшую работоспособность, компетентность и добросовестность сотрудников. Необходимо также активизировать усилия администрации и администраторов программ, обеспечить большее сотрудничество государств-членов.

(Г-н Пенев, Болгария)

35. Оратор разделяет мнение о том, что членство государства в ООН, его население и взнос должны служить главными критериями справедливого распределения должностей. Постепенно должен быть установлен полный паритет между фактором членства и фактором вноса. Вариант J, представленный в докладе Генерального секретаря (A/C.5/46/2) мог бы стать долгосрочной конечной целью. Относительное и абсолютное увеличение показателя числа должностей, связанных с фактором членства, оправдано ростом числа государств-членов.

36. Делегация Болгарии согласна с тем, что необходимо проявлять определенную гибкость при подсчете желательных квот. Однако согласно нынешней методологии показатель отклонения, составляющий 15%, заменен для многих государств фиксированным числом 4,8 должности. Во многих случаях это соответствует почти 70% от их медианы. Поэтому следовало бы более тесно увязать верхние и нижние пределы каждой квоты с медианой.

37. Делегация Болгарии с удовлетворением воспринимает расширение масштабов национальных конкурсов и проведение их для категории Р-3 в 1991 и 1992 годах и поддерживает выработанные в этой связи политику и процедуры. В ближайшее время в Болгарии будут проведены соответствующие конкурсы.

38. Болгария полностью разделяет высказанную Генеральным секретарем в его докладе обеспокоенность в связи с вопросом о привилегиях и иммунитетах должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ними органов (A/C.5/47/14), равно как и обеспокоенность представителей персонала Секретариата, выраженную в документе A/C.5/47/20, в частности, по поводу безопасности сотрудников. Сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые исполняют свои обязанности в опасных условиях, необходимо обеспечивать необходимую защиту. Оратор энергично поддерживает рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в упомянутом докладе и в докладе "Повестка дня для мира" (A/47/277).

39. Г-н ТОЯМА (Япония) подчеркивает, что проблема безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций начала вызывать большую обеспокоенность, поскольку Организация все чаще выполняет задачи по поддержанию мира и предпринимает миссии гуманитарного характера в опасных районах. Делегация Японии энергично поддерживает заявление Заместителя Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами о том, что организации системы Организации Объединенных Наций совместно несут ответственность за обеспечение безопасности персонала и должны осуществлять необходимое планирование на случай непредвиденных обстоятельств. Помимо этого, нужно разработать план представления щедрой компенсации членам семей сотрудников, погибших при исполнении таких миссий. Для этого следовало бы изучить возможность дополнить систему вознаграждения, действующую ныне в Организации Объединенных Наций, механизмом частного страхования.

40. Касаясь состава Секретариата, выступающий отмечает, что два наиболее важных события, происшедшие за рассматриваемый период, - это перестройка Секретариата и связанный с ней временный мораторий на набор внешних кандидатов для заполнения вакантных должностей категории специалистов. Признавая необходимость приостановить набор персонала на период изучения вопроса о штатах возникающего в связи с перестройкой, делегация Японии в то же время считает, что при проведении реформы следует учитывать неудовлетворительную ситуацию в области справедливого географического распределения. Согласно докладу Генерального секретаря (A/47/416), за рассматриваемый период из 128 назначений, произведенных для замещения вакантных должностей, подлежащих географическому распределению, лишь 29, или 22,7%, пришлось на долю граждан непредставленных или недопредставленных государств-членов. 10 лет назад это соотношение составляло 43,2%, что свидетельствует об ухудшении ситуации и о том, что следует принять специальные меры, например делать исключения при наборе граждан непредставленных и недопредставленных государств-членов.

(Г-н Тояма, Япония)

41. Кроме того, делегация Японии обращается к Генеральному секретарю с просьбой существенно расширить использование национальных конкурсов, так как число назначений на должности Р-1, Р-2 и Р-3, произведенных посредством конкурсов, составило за рассматриваемый период менее 50%, тогда как оно должно приближаться к 100%. Так же необходимо ускорить процесс набора персонала по конкурсу, поскольку многие высококвалифицированные кандидаты, прошедшие экзамен, разочаровываются из-за необходимости долгого ожидания и теряют интерес к работе в Организации Объединенных Наций. В связи со сказанным интерес представляет упомянутый план бывшего заместителя Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами, г-на Цисса, преследующий цель ускорить процесс, с тем чтобы он завершился в 4-месячный срок после объявления вакансий.

42. Чрезвычайно важна сегодня профессиональная подготовка персонала в Секретариате, так как Организация Объединенных Наций проводит много новых мероприятий и сотрудники должны пополнять свои знания, по мере того как изменяются их задачи. Удивительно, что лишь 0,27% всех расходов на персонал выделяется на специальную и управленческую подготовку сотрудников в Секретариате, что составляет восьмую часть того, что выделяется в ЮНИСЕФ, ПРООН и Всемирном Банке. В связи со сказанным, Япония безусловно поддерживает разработку всеобъемлющего плана по управлению административной службой, о котором упомянул в своем сообщении бывший Помощник Генерального секретаря, и готова оказать всю возможную помощь в целях его реализации.

43. Что касается развития карьеры, то японская делегация с интересом наблюдает за представлением предложений, касающихся долгосрочного проекта в данной области. Однако она составляет за собой право высказать по ним замечания, после того как власти ее страны тщательно изучат эти предложения.

44. Что касается представленности женщин, то делегация Японии обращается к Секретариату уделить особое внимание набору женщин из непредставленных и недопредставленных государств-членов.

45. Желательные квоты представляют собой ни что иное, как средство достижения и справедливого географического распределения. Генеральной Ассамблее следует не направлять свои усилия на анализ методологии, а решить вопрос более широкого плана: добиваться укрепления политики Секретариата в области набора персонала, с тем чтобы достичь изначальной цели: равномерного географического распределения.

46. Г-жа СУВАРНАТЕМЕЕ (Таиланд) выражает сожаление в связи с тем, что многие государства представлены недостаточно или не представлены вовсе. Делегация Таиланда выступает за строгое соблюдение принципа географического распределения при наборе кадров и надеется, что Генеральный секретарь в конечном счете сможет исправить сложившийся дисбаланс. Таиланд поддерживает широкомасштабную перестройку Секретариата и полагает, что последняя должна дойти до самых высоких уровней. Нельзя допустить того, чтобы граждане некоторых государств монополизировали высшие должности. Таиланд предлагает установить фиксированный срок занятия этих должностей, с тем чтобы содействовать установлению более справедливой системы географического распределения в системе Организации Объединенных Наций.

47. Хотя добиться более представленного географического представительства нелегко, нельзя и увеличить число должностей, решая проблему недопредставленности. Любое увеличение числа сотрудников должно обуславливаться расширением деятельности Организации.

(Г-жа Суварнатемее, Таиланд)

48. В области профессиональной подготовки персонала наблюдается удивительная картина, когда Организация Объединенных Наций выделяет лишь 0,27% своих расходов на персонал для повышения его квалификации. Нужно выделять больше средств на повышение квалификации руководящих работников.

49. Переход к вопросу об улучшении положения женщин в Секретариате, делегация Таиланда настаивает на том, чтобы Генеральный секретарь продолжал свои усилия по достижению целей, поставленных в резолюции 45/125, согласно которой к 1995 году общая доля женщин должна возрасти до 35%, а на должностях категории D-1 и выше - до 25%. Тем не менее на 30 июня 1992 года не было ни одной женщины - Помощника Генерального секретаря, но имелось 19 мужчин на должностях такого рода. На должностях категории Заместителя Генерального секретаря работала только одна женщина и 14 мужчин. В категории D-2 было 70 мужчин и лишь 10 женщин, а на уровне D-1 - 26 женщин и 216 мужчин. Важно исправить сложившуюся ситуацию, для чего была бы полезна система развития карьеры: она позволит назначать женщин на должности всех уровней.

50. Г-н ВЛОСОВИЧ (Польша) говорит что политику и практику управления людскими ресурсами следует привести в соответствии с новыми проблемами, которые встают перед Организацией Объединенных Наций и мировым сообществом.

51. Что касается неограниченного распределения должностей, то, как указывается в докладе Генерального секретаря (A/47/416), из общего числа в 31 127 должностей, имеющихся в Организации Объединенных Наций географическому распределению подлежат лишь 2608.

52. Делегация Польши полагает, что состав гражданских служащих различных миссий по поддержанию мира следует формировать на основе минимально широкого географического распределения. В этом году Польша сталкивалась с определенными трудностями при включении своих представителей в состав гражданских структур подобных миссий и считает, что данный вопрос заслуживает большего внимания Секретариата.

53. Что касается структур системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, то имеется целая группа стран, представленных в этой системе лишь незначительно, тогда как она испытывает потребность в приходе "свежих сил". Речь идет о странах, находящихся в состоянии перехода, которые могли бы многому научиться, если бы принимали непосредственное участие в работе системы. Для исправления создавшегося положения, было бы полезно, чтобы в представляемых Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи штатных списках персонала на выделение делалась более точная разбивка с точки зрения гражданства служащих.

54. Чтобы обеспечить широкое и справедливое географическое распределение персонала, следовало бы предоставлять равные возможности внутренним и внешним кандидатам, а также своевременно публиковать и распространять извещения о вакансиях. Поскольку продвижение по службе внутренних кандидатов превратилось в основной способ заполнения вакансий, об освобождении некоторых должностей объявляется слишком поздно. Делегация Польши вновь подтверждает, что она поддерживает систему конкурсов. Однако в рассматриваемом докладе не указывается, предусмотрено ли проведение конкурсов в 1993 году.

55. Что касается прикомандирования, то Польша считает, что данная система может быть полезной как для Организации Объединенных Наций, так и для государств-членов, поскольку она оказывает Организации Объединенных Наций такую поддержку, которой та не могла бы иметь за счет внутренних ресурсов. В основе прикомандирования лежит трехстороннее соглашение, которое должно соблюдаться тремя участвующими в нем сторонами: Секретариатом Организации Объединенных Наций, соответствующим правительством и сотрудником, оказывающим услуги Организации Объединенных Наций в качестве прикомандированного.

(Г-н Влосович, Польша)

56. В отношении представленности женщин в Секретариате, несмотря на определенный прогресс, достигнутый в продвижении к показателю 35%, положение женщины в Организации далеко от обнадеживающе и следует надеяться, что Секретариат будет и впредь принимать эффективные меры к исправлению этой ситуации, в полной мере уважая принцип справедливого географического распределения.

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ ПРОПОРЦИОНАЛЬНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/47/11)

57. Г-н АЛН (Председатель Комитета по взносам), представляя доклад Комитета по взносам, говорит, что на своей 52-й сессии данный комитет рассмотрел вопрос о взносах новых государств-членов и различные аспекты методологии определения шкалы.

58. Установление взносов новым государствам-членам, за исключением Сан-Марино, поставило перед Комитетом по взносам беспрецедентную задачу: установить взносы государствам, ранее входившим в состав бывших СССР и Югославии. Комиссия приняла решение сделать это, не затрагивая доли других государств-членов, на основе данного критерия, состоявшего в использовании имеющихся данных о национальном доходе, и населении за 1980-1989 годы, которые являются статистическим базисным периодом для определения нынешней шкалы взносов. На основе этих данных для каждой из 15 бывших советских республик была исчислена в соответствующей пропорции их доля от объединенного взноса Беларуси, Российской Федерации и Украины. Таким образом 15 государствам был предоставлен специальный корректив, составляющий 20 пунктов - с 11,10% до 10,90%. Он был введен во взнос бывшего СССР в 1991 году, еще до распределения 10,90% между Беларусью, Российской Федерацией и Украиной, для целей установления нынешней шкалы взносов. Комитет по взносам включил Беларусь и Украину в этот расчет, с тем чтобы получить единообразный критерий и учесть специфический метод определения ставок для Беларуси и Украины, применявшейся с 1946 года.

59. Предлагаемые доли для Боснии и Герцеговины, Хорватии и Словении также были рассчитаны на основе имеющихся данных о национальном доходе и населении.

60. Ставка, предлагаемая для Сан-Марино, идентична утвержденной Генеральной Ассамблеей для этого государства в 1991 году, когда оно еще не было членом Организации.

61. Комитет по взносам сформулировал содержащиеся в его докладе предложения, в полной мере сознавая озабоченность, выраженную в устной и письменной форме Беларусью, Литвой, Латвией, Республикой Молдова, Словенией, Украиной и Эстонией. Эти государства-члены обращали внимание на переживаемые ими экономические трудности и на искажения, обусловленные применяемыми обменными курсами рубля. Комитет считает заслуживающими внимания многие из высказанных опасений, однако его работа проходила в условиях определенных ограничений, не позволивших полностью учесть нынешние обстоятельства. Эти недостатки будут преодолены при выработке следующей шкалы, когда появится подробная информация о национальном доходе, населении и обменных курсах по всем государствам-членам. Соответственно, Комиссия полагает, что ее рекомендации представляют собой неизбежную переходную меру, и признает возможность существенной корректировки долевых взносов 19 государств, входившим ранее в состав СССР и Югославии, при подготовке следующей шкалы взносов.

62. Комитет по взносам подготовил иллюстративные машинные шкалы после тщательного анализа использования однотипных обменных курсов, дохода, скорректированного с учетом задолженности, скидки формулы на низкий доход на душу населения, с использованием в качестве предела среднемирового дохода на душу населения с градиентом 100%, а также метода поэтапного упразднения системы пределов. В приложениях I-III указаны результаты учета этих факторов, а

(Г-н Али)

также три различных метода, ликвидации системы пределов. Результаты, полученные при помощи этих трех методов, показывают, что последствия системы пределов могут быть по большей части ликвидированы за два трехгодичных периода действия шкалы взносов. Однако данные приложений I-III должны рассматриваться исключительно как иллюстративные.

63. Что касается совершенствования методологии определения будущих шкал, то Комитет проанализировал свою работу в течение последних 12 лет в части применения определенных коррективов к показателям национального дохода и дохода на душу населения при расчете шкалы взносов, с тем чтобы она лучше отражала платежеспособность государств-членов. Были учтены недостатки подхода, основанного на использовании показателей, а также трудности, возникающие при выборе необходимых показателей, достижении договоренностей о нормах и весовых коэффициентах ряда показателей устранения опасности двойного учета и прочие концептуальные проблемы. Кроме того, Комитет принял во внимание, что были исследованы и другие концепции определения дохода; один из них использовался для подготовки иллюстративных шкал, приведенных в приложениях I-III доклада.

64. Комитет по взносам изучил также доклад о последующем развитии скорректированных по ценам валютных курсов (ЦВК), содержание которого кратко изложена в приложении IV доклада.

65. Комитет по взносам рассмотрел возможность применения иных методологий при расчете шкалы взносов. В этой связи он учел результаты исследования по вопросу о различных методах пропорционального распределения, проведенного в 1986 году; в нем были рассмотрены методики, применяемые другими организациями, и были представлены 6 методов распределения, не основанные на учете платежеспособности государств-членов. На нынешней сессии Комитет проанализировал типовую шкалу, основанную, как указывается в разделе D резолюции 46/221, на использовании базисного статистического периода в 10 лет и на распределении среднего национального дохода, взвешенного по национальному доходу на душу населения, после чего должны применяться существующие минимальные и максимальные пределы. В снижении шкалы, представленной в колонке 5 приложения V доклада, мнения членов Комитета по взносам разделились.

66. Г-н БУРАВКИН (Беларусь) говорит, что его страна твердо поддерживает основные принципы и критерии, которыми руководствуется Комитет по взносам при распределении расходов Организации Объединенных Наций между государствами-членами в соответствии с их платежеспособностью. Платежеспособность, определяемая на основе объективной информации о национальном доходе, должна быть основополагающим критерием при определении размера взноса каждого государства. Поэтому не было никаких оснований думать, что на своей последней сессии (15 июня - 2 июля 1992 года) Комитет по взносам может отойти от безусловного применения этого критерия и при определении размеров взносов для принятых в Организации Объединенных Наций новых государств, возникших на территории бывшего СССР. Беларусь, не сомневаясь в высоком профессионализме и компетентности членов Комитета по взносам, ожидала от Комитета новых методологических разработок и подходов, которые могли бы найти практическое применение при формировании и развитии цивилизованных взаимоотношений в Содружестве Независимых Государств. К сожалению этого не произошло. Следует отметить, что сам Комитет по взносам признает уязвимость некоторых из своих заключений. Тем не менее, Беларусь убеждена в том, что Комитет по взносам допустил серьезную концептуальную и методологическую ошибку, приводящую к ошибочным выводам и выдвиганию неприемлемых рекомендаций для делегации.

(Г-н Буравкин, Беларусь)

67. По необъяснимым причинам Комитет по взносам счел возможным оставить без внимания политическую и экономическую ситуацию на одной шестой части земной поверхности планеты, где в короткие сроки рухнул единый народнохозяйственный комплекс недавней сверхдержавы. Беларусь не убеждена в правомерности того, что начисление взносов группе новых государств - членов Организации Объединенных Наций с самого начала увязывалось с необходимостью распределения между ними взноса бывшего СССР.

68. С другой стороны, делегации Беларуси было странно узнать накануне 50-летия Организации Объединенных Наций, что Беларусь - одна из стран - учредителей Организации, вдруг по воле Комитета по взносам оказалась в числе новых государств-членов ООН. Какие бы оговорки ни делал Комитет по взносам, какие бы ни давал разъяснения в связи с подготовленной им рекомендации пересмотреть взнос Республики Беларусь в сторону увеличения в 1,5 раза (с 0,31 до 0,48%), следует подчеркнуть следующие моменты. Во-первых, Республика Беларусь уже имеет свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций, определенные в шкале взносов Организации Объединенных Наций на 1992, 1993 и 1994 годы, которая утверждена резолюцией 46/221 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на основе консенсуса. Рекомендация Комитета по взносам о пересмотре размера взноса Республики Беларусь, как и Украины, по сути дела направлена на пересмотр консенсусной шкалы взносов. Соответственно, делегация Беларуси считает рекомендацию Комитета по взносам о пересмотре размера взноса для Беларуси в сторону увеличения с 0,31 до 0,48% неправомерной и призывает Пятый Комитет к поиску путей устранения несправедливости.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.